



Broj:
Sarajevo, __.__.2017. godine

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. i člana 74. stav 1. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 34/08 – Prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 8. sjednici održanoj 25.10.2017. godine, primilo je k znanju

Informaciju o saradnji i odnosima organa Grada Sarajeva sa vjerskim zajednicama i crkvama

PREDSJEDAVAJUĆI GRADSKOG VIJEĆA

Igor dr. Gavrić

BOSNA I HERCEGOVINA
Federacija Bosne i Hercegovine
KANTON SARAJEVO
GRAD SARAJEVO
GRADONAČELNIK



Grad Sarajevo
City of Sarajevo

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Federation of Bosnia and Herzegovina
CANTON OF SARAJEVO
CITY OF SARAJEVO
MAYOR

INFORMACIJA
O SARADNJI I ODNOSIMA ORGANA GRADA SARAJEVA SA
VJERSKIM ZAJEDNICAMA I CRKVAMA

Predlagač: Gradonačelnik
Grada Sarajeva

Obrađivač: Gradska služba
za lokalnu samoupravu i razvoj grada

Oktobar, 2017. godine

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina
Tel: +387 33 208 340, +387 33 443 050; **Fax:** +387 33 208 341
e-mail: grad@sarajevo.ba; **web:** www.sarajevo.ba



EYOF 2019

Sarajevo & East Sarajevo

I. UVOD

Zakonom o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH ("Službeni glasnik BiH", broj: 5/04) uređen je jedinstveni pravni okvir u kojem će sve crkve i vjerske zajednice u BiH djelovati i biti izjednačene u pravima i obavezama bez ikakve diskriminacije.

Shodno odredbama člana 14. tačka 4. Zakona, kojim je propisano da Država može na osnovu jednakosti prema svima, davati materijalnu podršku crkvama i vjerskim zajednicama za očuvanje kulturne i historijske baštine, zdravstvene djelatnosti, obrazovne, karitativne i socijalne usluge koje pružaju crkve i vjerske zajednice, jedino pod uslovom da crkve i vjerske zajednice spomenute usluge obavljaju bez ikakve diskriminacije, a posebno nediskriminacije na osnovu vjere ili uvjerenja i Grad Sarajevo saraduje sa vjerskim zajednicama i crkvama i pruža im finansijsku potporu.

U cilju uspostavljanja što bolje i efikasnije saradnje, Gradsko vijeće Grada Sarajeva je osnovalo Komisiju za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama, koja shodno članu 54. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 28/09):

- a) prati provođenje zakona i drugih propisa koji se odnose na crkve i vjerske zajednice i daje Gradskom vijeću mišljenja i prijedloge po pojedinim pitanjima iz odnosa organa vlasti i lokalne samouprave i crkava i vjerskim zajednicama;
- b) ostvaruje saradnju s institucijama crkava i vjerskih zajednica na području grada Sarajeva;
- c) vrši i druge poslove određene ovim Poslovníkom i drugim aktima Gradskog vijeća Grada Sarajeva.

Postavljene zadatke Komisija realizuje kroz Plan aktivnosti Komisije za odnose s vjerskim zajednicama i crkvama.

Također u cilju nastavka efikasne saradnje i transparentne i pravične raspodjele finansijskih sredstava iz Budžeta Grada Sarajeva, donesen je i novi Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 35/17), kojim su utvrđeni kriteriji za namjensko usmjeravanje sredstava u skladu sa Zakonom.

Naime, uzimajući u obzir činjenicu da su u periodu od 2007. godine do danas, sanirani, rekonstruirani i obnovljeni mnogi vjerskih objekti koji su značajni historijsko-kulturni objekti, stekli su se uslovi da se i formalno-pravno, u odgovarajućoj proceduri, pristupi inoviranju relevantnih odredbi Pravilnika, te time saradnja Grada Sarajeva i vjerskih zajednica i crkava usmjeri i realizira u skladu sa novim zahtjevima vremena i potrebama samih vjerskih zajednica i crkava. Tako je donesen novi Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 35/17), čime je prestao važiti Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 25/07).

II. TOK AKTIVNOSTI NA REALIZACIJI TEKUĆEG GRANTA BUDŽETA GRADA SARAJEVA ZA 2017. GODINU

I u ovoj godini, shodno djelokrugu rada i važećim propisima, nadležna služba je sačinila Evidencijsku listu zahtjeva vjerskih zajednica i crkava za 2017.godinu, sa pregledom svih podnesenih zahtjeva, kako slijedi:

Evidencijska lista zahtjeva vjerskih zajednica i crkava za 2017. godinu

Islamska zajednica

- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za sanaciju starih mahalskih džamija
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za sanaciju Džamije Buzadži hadži Jahja
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku projektu snimanja CD ilahija i kasida
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku izgradnje vakufskog objekta u džematu Jarčedoli
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za obilježavanje završetka posta
- Medžlis Islamske zajednice Gacko- Molba za finansijsku podršku za obnovu džamije u Pridvorici-Borač
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku Ramazanskih aktivnosti
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku Bajramskog koncerta
- Džamija Sultan Fatih (Careva džamija)- Program uređenja poljoprivrednog zemljišta

Katolička crkva

- Župni ured sv. Luke Evanđeliste- Molba za finansijsku pomoć za fasadu crkve sv. Luke Evanđeliste
- Župa Svetog Leopolda Mandića- Molba u sanaciji oštećenog crkvenog krova
- Franjevački medijski centar "Svjetlo riječi"- Molba za finansijsku podršku za izdavanje knjige "Bosna i Hercegovina- zemlja planina"
- Vrhbosanska nadbiskupija- Katedrala Sarajevo- Molba za pomoć u organizaciji Uskrs Festa

Pravoslavna crkva

- Srpska pravoslavna crkvena opština dolačka Novo Sarajevo- Molba za finansijsku pomoć za organizaciju krsne slave
- Saborna crkva Rođenja presvete Bogorodice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za obnovu ulaznih vrata Saborne crkve u Sarajevu
- Saborna crkva Rođenja presvete Bogorodice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za ugradnju ozvučenja Saborne crkve u Sarajevu

Jevrejska vjerska zajednica

- Jevrejska opština u Sarajevu- Molba za finansijsku podršku obilježavanja 200 godina od događaja "Sarajevski Purim"

Na osnovu pokazatelja sadržanih u podnesenim zahtjevima crkava i vjerskih zajednica i prikazanih u Evidencijskoj listi, nakon što su obezbijedena sredstva u Budžetu Grada Sarajeva (Odluka o izmjenama i dopunama Budžeta Grada Sarajeva, "Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 31/17), te u skladu sa odredbama Pravilnika o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva namijenjenog za potrebe vjerskih zajednica i crkava, Gradonačelnik je razmatrao prispjele zahtjeve za 2017. godinu, te formirao prijedlog raspodjele sredstava kako slijedi:

„I UKUPNO PLANIRANA SREDSTVA 50.000,00 KM

1. Islamska vjerska zajednica (50%) 25.000 KM

- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za sanaciju starih mahalskih džamija **10.000 KM**
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za sanaciju Džamije Buzadži hadži Jahja **5.000 KM**
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku projektu snimanja CD ilahija i kasida **2.000 KM**
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku izgradnje vakufskog objekta u džematu Jarčedoli **3.000 KM**
- Medžlis Islamske zajednice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za obilježavanje završetka posta **1.000 KM**
- Medžlis Islamske zajednice Gacko- Molba za finansijsku podršku za obnovu džamije u Pridvorici-Borač **4.000 KM**

2. Katolička crkva (25%) 12.500 KM

- Župni ured sv. Luke Evanđeliste- Molba za finansijsku pomoć za fasadu crkve sv. Luke Evanđeliste **3.000 KM**
- Župa Svetog Leopolda Mandića- Molba u sanaciji oštećenog crkvenog krova **8.000 KM**
- Franjevački medijski centar "Svjetlo riječi"- Molba za finansijsku podršku za izdavanje knjige "Bosna i Hercegovina- zemlja planina" **1.500 KM**

3. Pravoslavna crkva (20%) 10.000 KM

- Srpska pravoslavna crkvena opština dolačka Novo Sarajevo- Molba za finansijsku pomoć za organizaciju krsne slave **4.000 KM**
- Saborna crkva Rođenja presvete Bogorodice Sarajevo- Molba za finansijsku podršku za obnovu ulaznih vrata Saborne crkve u Sarajevu **6.000 KM**

4. Jevrejska vjerska zajednica (5%) 2.500 KM

- Jevrejska opština u Sarajevu- Molba za finansijsku podršku obilježavanja 200 godina od događaja "Sarajevski Purim" **2.500 KM"**

Shodno članu 6. stav 2. Pravilnika o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva, a prije donošenja konačne odluke o dodjeli istih, Gradonačelnik je navedeni prijedlog za raspodjelu sredstava, broj: 01-05-4466/17, od 12.09.2017.godine, uputio na mišljenje Komisiji za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama.

Komisija je na sjednici održanoj 20.09.2017. godine (zapisnik broj: 02-02-1467/17 od 20.09.2017. godine) dala pozitivno mišljenje o predloženoj raspodjeli.

Dana 26.09.2017. godine obavljeno je potpisivanje ugovora sa predstavnicima vjerskih zajednica i crkava, nakon čega su ugovori upućeni u realizaciju i plaćanje prema krajnjim korisnicima.

Na kraju, a shodno dosadašnjim iskustvima može se konstatovati da je Grad Sarajevo pozitivan primjer u provođenju Zakona o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH, te gradnji odnosa i saradnje sa vjerskim zajednicama i crkvama, a i nadalje će graditi i unapređivati svoje odnose i saradnju sa vjerskim zajednicama i crkvama, kao i usmjeravati finansijska sredstva prema njima, shodno objektivnim mogućnostima Grada Sarajeva.

GRAD SARAJEVO**Gradonačelnik**

Na osnovu člana 76. Stav 1. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), a u vezi sa članom 17. Pravilnika o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 25/07), gradonačelnik Grada Sarajeva donosi

PRAVILNIK**O KRITERIJIMA ZA RASPODJELU I DODJELU
SREDSTAVA TEKUĆEG GRANTA U BUDŽETU
GRADA SARAJEVA ZA POTREBE VJERSKIH
ZAJEDNICA I CRKAVA****Član 1.**

Ovim Pravilnikom utvrđuju se kriteriji za raspodjelu i dodjelu finansijskih sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava kao i procedura apliciranja za dodjelu istih.

Član 2.

Sredstva iz člana 1. raspodjeljuju se crkvama i vjerskim zajednicama uzimajući u obzir broj vjernika pojedinih crkava i vjerskih zajednica i njihove potrebe koje se odvijaju kroz zakonom dozvoljene aktivnosti elaborirane kroz posebne projekte - aplikacije za obnovu vjerskih objekata, potrebe obrazovanja, zdravstvene potrebe, humanitarne i druge aktivnosti, te shodno njihovim iskazanim potrebama i prioritetima, i to:

1. Institucijama IZ u BiH - Medžlis IZ Sarajevo i dr. - 50%
2. Institucijama Katoličke crkve u BiH - Vrhbosanska nadbiskupija i dr. - 25%
3. Institucijama SPC u BiH - Mitropolija Dabrobosanska i dr. - 20%
4. Institucijama Jevrejske zajednice BiH - Jevrejska općina Sarajevo - 5%

Član 3.

Izuzetno od odredaba člana 2. Pravilnika može se, u opravdanim slučajevima, postupiti drugačije, o čemu na prijedlog gradonačelnika-ce i uz pribavljeno mišljenje Komisije za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama, gradonačelnik-ca donosi konačnu odluku.

Član 4.

Vjerske zajednice i crkve dužne su da zahtjeve za dodjelu sredstava podrške projektima iz člana 2. Pravilnika podnesu Gradu Sarajevu - gradonačelniku-ci najkasnije do kraja tekuće godine, za narednu fiskalnu godinu.

Zahtjevi podneseni poslije roka utvrđenog u stavu 1. ovog člana preniče se za razmatranje u narednoj godini.

Član 5.

Uz zahtjev iz prethodnog člana Pravilnika, vjerske zajednice i crkve dužne su dostaviti projekt sa kojim apliciraju za novčanu podršku, odnosno navesti naziv projekta, cilj, sadržaj, planirano vrijeme realizacije, broj učesnika, mjesto realizacije, nosioca realizacije, predračun sa specifikacijom planiranih finansijskih sredstava i po potrebi druge elemente.

Član 6.

Gradonačelnik-ca razmatra prispjele zahtjeve uz mišljenje nadležne službe Gradske uprave.

Prije donošenja konačne odluke o dodjeli sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva, gradonačelnik-ca je dužan pribaviti mišljenje Komisije za odnose sa vjerskim zajednicama i crkvama Gradskog vijeća Grada Sarajeva.

Konačnu odluku o raspodjeli budžetskih sredstava donosi gradonačelnik-ca u skladu sa odlukom o izvršenju Budžeta Grada Sarajeva.

Član 7.

Doznačavanje sredstava odobrenih u Budžetu Grada Sarajeva, korisnicima sredstava, vjerskim zajednicama i crkvama, vrši se u skladu sa operativnim planovima i raspoloživim sredstvima u Budžetu Grada Sarajeva.

Član 8.

Korisnici sredstava dužni su dostaviti izvještaj o namjenskom utrošku sredstava doznačenih iz Budžeta Grada Sarajeva u roku od 15 dana od dana realizacije projekta (programa) ili aktivnosti, sa odgovarajućom dokumentacijom.

Član 9.

Redovan nadzor nad utroškom finansijskih sredstava vrši gradonačelnik-ca putem nadležnih službi Gradske uprave Grada Sarajeva.

Član 10.

Izmjene i dopune Pravilnika vrše se na način i po postupku za njegovo donošenje.

Član 11.

Stupanjem na snagu ovog Pravilnika, prestaje da važi Pravilnik o kriterijima za raspodjelu i dodjelu sredstava tekućeg granta u Budžetu Grada Sarajeva za potrebe vjerskih zajednica i crkava ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 25/07).

Član 12.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-14-4129/17
14. augusta 2017. godine
Sarajevo

Gradonačelnik
Grada Sarajeva
Mr. Abdulah Skaka, s. r.

OPĆINA CENTAR SARAJEVO**Općinsko vijeće**

Na osnovu člana 36. i 37. Zakona o budžetima u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16) te člana 10. i 68. Statuta Općine Centar Sarajevo - Prečišćen tekst ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/04), Općinsko vijeće Općine Centar Sarajevo je, na 14. redovnoj sjednici održanoj 27.07.2017. godine, donijelo

IZMJENE I DOPUNE BUDŽETA**OPĆINE CENTAR SARAJEVO ZA 2017. GODINU****I. OPŠTI DIO****Član 1.**

U Budžetu Općine Centar Sarajevo za 2017. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/17) član 1. mijenja se i glasi: